

13 mars > 26 août 2018

MONDES TSIGANES

la fabrique des images

LES GORGAN

photographies de Mathieu Pernot



parcours
pour les enfants
à partir de 9 ans




PALAIS DE LA PORTE DORÉE

MUSÉE DE L'HISTOIRE
DE L'IMMIGRATION



SORTIR DES CLICHÉS

Conçu spécialement pour toi, ce livret te permet de te repérer dans le vaste parcours constitué des expositions *Mondes Tsiganes et Les Gorgan*. Ouvre l'œil : chaque fois que tu verras ce petit signe  il t'indique une image commentée dans le livret.

Exceptionnel par le nombre d'images, ce parcours présente des photographies du 19^e siècle à nos jours et souligne le rôle des images dans la construction des préjugés. Gitanes en jupes virevoltantes, voyageurs au violon dans la brume, montreurs d'ours ou ribambelle d'enfants devant des caravanes...

Les clichés se bousculent à propos des Tsiganes qui ont toujours fasciné les photographes. La diffusion de ces images dans la presse ou en cartes postales a largement alimenté l'idée d'un peuple à part et contribué à sa mise à l'écart. Qu'on les appelle Tsiganes, Roms, Manouches ou Gitans, ils sont partout considérés comme étrangers, alors même que la plupart des familles sont installées en Europe depuis le Moyen Âge, et partout discriminées. Cette exposition vise à changer notre regard, ce petit livret va t'y aider.

UNE IMAGE ÇA DIT QUOI ?

Le mot « cliché » désigne à la fois une photo et une idée préconçue, une image toute faite. Le choix ou non du cadre, la mise en scène, l'intention de celui qui prend la photo, la distance avec le sujet, le temps de pose, le décor...

Tout a de l'importance dans la réalisation d'une image.

Elle peut être prise à la volée ou être au contraire très préparée, prise en plan serré ou en plongée (par au-dessus), ce qui a pour effet d'écraser le sujet.



La technique du face/profil, généralisée dès la fin du 19^e siècle dans les fichiers de police, réduit les individus à des catégories. Ici, cet homme, en posant avec sa guitare, revendique son identité de musicien.

OBSERVE BIEN CES PHOTOGRAPHIES. RELIE-LES AVEC LE GENRE QUI LEUR CORRESPOND.



PHOTOGRAPHIES PITTORESQUES

Ce sont des images mises en scène et souvent simplistes, qui reflètent une vision imaginaire des Tsiganes.

2



PHOTOS DE FAMILLE

Ces photographies sont spontanées et souvent prises par des photographes proches de leurs sujets.



PHOTOGRAPHIES JUDICIAIRES

Ici on cherche à rendre une image la plus neutre possible afin de catégoriser les individus.

2

ENTRE FASCINATION ET PEUR

Les Tsiganes attirent l'œil des photographes et alimentent tout **un imaginaire provoquant attirance et rejet**. La figure de **la belle gitane**, femme sauvage au regard de braise, est un grand classique de la littérature – qui ne connaît pas Carmen? – et l'un des sujets favoris de la presse qui alimente aussi fréquemment l'image d'**un peuple de voleurs et de vagabonds**. Quand ils font la Une des magazines ce n'est qu'affaires de vols, de crimes et de bandes...

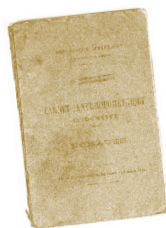


REMETS
LES LETTRES
DANS L'ORDRE POUR
RETROUVER LE NOM DE
LA GITANE CÉLÉBRÉE
PAR VICTOR HUGO :

S A M E L A R E D



Vues comme une menace pour la société, ces populations sont fichées depuis la loi de juillet 1912. Considérés comme vagabonds, les nomades doivent se munir d'un carnet anthropométrique (où sont répertoriés leurs caractéristiques physiques) qu'ils doivent faire tamponner à chaque déplacement. Discriminés dans de nombreux pays, ils ont été massivement déportés et exterminés durant la Seconde Guerre mondiale. Certaines persécutions se sont poursuivies après 1945.



PARTOUT DANS LE MONDE

3



Les Tsiganes sont présents en Orient et en Europe depuis le Moyen Âge et se sont installés sur tous les continents dès le 16^e siècle. Ils ont également participé aux migrations européennes vers les Amériques au 19^e siècle.

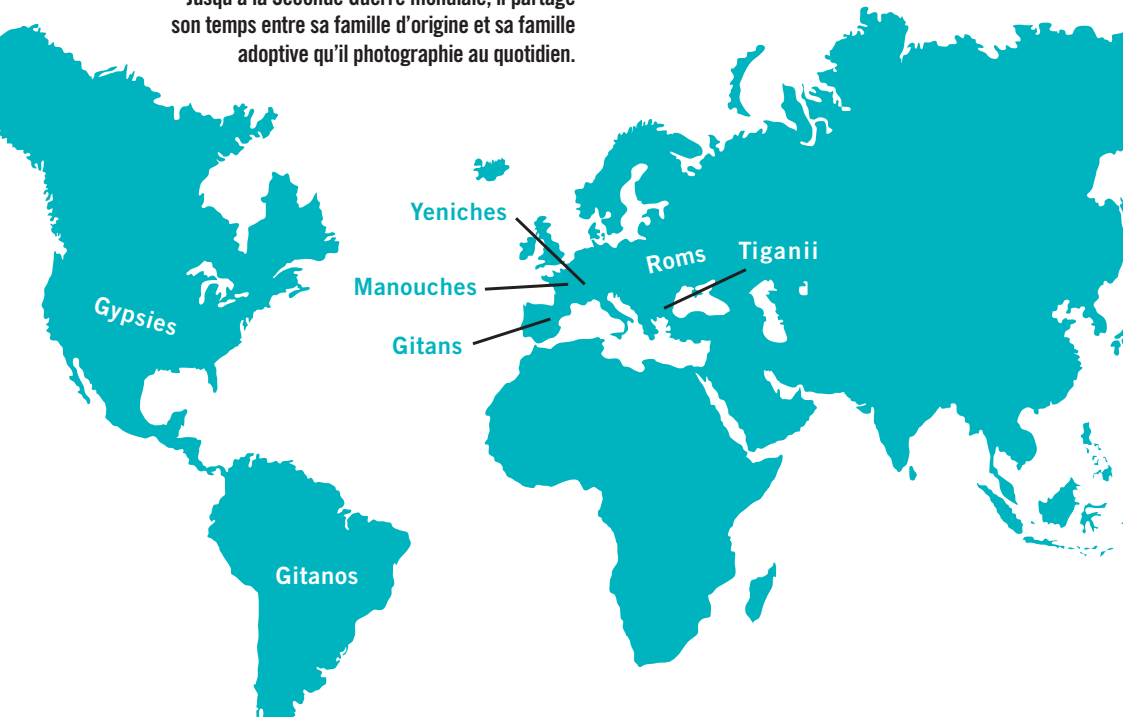
Leurs noms changent avec la géographie et les époques :

les Gitans sont plutôt en Espagne tandis que les Roms sont en Europe de l'Est, en Roumanie et Slovaquie notamment, les Manouches en France et les Yeniches en Suisse. Le mot « Bohémien », apparu en France au 15^e siècle, n'est pratiquement plus utilisé aujourd'hui.



Le photographe belge Jan Yoors (1922-1977) a vécu une partie de son adolescence avec une troupe de Roms qu'il avait rencontrée à Anvers et avec laquelle il a sillonné une partie de l'Europe dès l'âge de 12 ans.

Jusqu'à la Seconde Guerre mondiale, il partage son temps entre sa famille d'origine et sa famille adoptive qu'il photographie au quotidien.



4

LE NOMADISME ET L'HABITAT

Les photographies de roulottes et de caravanes donnent l'image d'un peuple nomade, pourtant **certaines communautés sont installées dans les mêmes villages depuis des siècles**. C'est aussi l'interdiction de stationner qui les oblige à circuler : plusieurs villes n'hésitent pas à planter un panneau d'interdiction à l'entrée de la commune. En 1990, la loi Besson impose aux villes de prévoir une aire de stationnement pour les « gens du voyage », ce qui a pour effet négatif de créer des zones de relégation et finalement d'exclusion.



STATIONNEMENT
INTERDIT
AUX NOMADES
au delà de 48 H_{res}

OBSERVE BIEN L'IMAGE
CI-DESSUS ET REPÈRE
CHACUN DE CES ÉLÉMENTS.
ATTENTION UN SEUL NE
S'Y TROUVE PAS. LEQUEL ?

une marmite

un vélo

un seau

un chien

un bout de baguette

une jupe à carreaux



Dans les années 1950, avec la transformation des campagnes et l'étalement des villes, les caravanes et les camping-car remplacent les roulottes traditionnelles. Les métiers évoluent, l'artisanat de la vannerie (la fabrication de paniers notamment) et de la chaudronnerie disparaît peu à peu tandis que les métiers forains évoluent.



HISTOIRE D'UNE FAMILLE

5

Mathieu Pernot photographie la famille Gorgan depuis 1995 :

« C'est vraiment la première photo. J'étais étudiant à l'école de photographie d'Arles, je les voyais traîner en ville, j'ai eu envie de les rencontrer. On ne le voit pas mais la caravane est juste à côté. Leur terrain est situé entre le fleuve et la gare de transport de marchandises. Mes premières photos d'eux sont très documentaires, presque ethnographiques : ils sont face à moi, il y a une distance, une neutralité. On s'observe mutuellement : je les regarde mais eux me regardent aussi. Il y avait l'idée de faire connaissance comme ça, je ne voulais pas faire croire à une fausse proximité. Là, on parle d'une photo mais pour moi ce qui fait la force de ce travail, c'est l'ensemble sur vingt ans. »



« Dans cette famille les liens sont très forts. Dès que quelque chose ne va pas, tout le monde est là : ils font corps. Quand on pénètre dans l'exposition on est un peu assailli par le nombre d'images mais en fait ce monde, c'est une famille. Cette exposition c'est comme un monument élevé à cette famille. »

**RETROUVE,
DANS LES
DERNIÈRES SALLES
DE L'EXPOSITION,
CHACUN DES
MEMBRES DE LA
FAMILLE GORGAN
ET INSCRIS LEURS
PRÉNOMS ICI.**



M _ _ _ _ _

J _ _ _ _

V _ _ _ _ _

R _ _ _ _

N _ _ _ _

J _ _ _ _ _

P _ _ _ _ _

G _ _ _ _ _





gitan vannier
 nomade manouche
 romanichel gypsie
 forain rom bohémien
 tsigane
 gadjo

PLACE DANS LA GRILLE LES ONZE MOTS CI-CONTRE.

ROM

« Rom » signifie simplement « être humain » en langue romani. Mais il existe beaucoup d'autres mots pour désigner ces communautés, selon les pays. Des mots qui ne sont pas toujours appréciés par les personnes ainsi désignées. « Rom » est l'un de ceux qui fait le moins polémique.



GYPSE

Au Moyen Âge, certains pensaient que les Roms venaient d'Egypte, d'où le terme de « gypsie » en anglais. Dans *Notre Dame de Paris*, de Victor Hugo, Esmeralda est appelée « l'Égyptienne ». Ici des enfants gypsies aux Etats-Unis.

GADJO

Terme employé par les Gitans pour désigner celui qui n'est pas gitan.



MANOUCHE

Vient du sanscrit « Manu » qui signifie « homme ». Nom donné en France pour désigner certaines communautés roms. En musique, on parle de « jazz manouche » dont le représentant le plus célèbre est Django Reinhardt, ici avec son fils, Babik, également devenu guitariste.



CONCEPTION-ILLUSTRATION : PÉLAGIE SÈVRES - CROQUIS DÉTAILLÉS : ÉDOUARD CALON - RÉDACTION : MIA BOUTELLE. LES TEXTES SONT ÉTÉ MÉTRIEMENT ACCOMPAGÉS PAR DES ADULTES QUI PRÉFÈRENT TOUS LES PRÉFÉRONS POUR LEUR PROTECTION, LEUR SÉCURITÉ ET LEUR SÉRIOSITÉ. LES ÉDITEURS SONT TOUTE RESPONSABLES EN CAS D'INCIDENT SURVENANT LORS DE LA PRÉPARATION AU JEU. NE PAS ÊTRE SUR LA VIE TRISTE.

MONDES Tsiganes - la fabrique des images/LES GORGAN - photographies de Mathieu Pernot

Du 13 mars au 26 août 2018 au Palais de la Porte Dorée - Musée national de l'histoire de l'immigration. Mar-ven de 10h à 17h30 et sam et dim de 10h à 19h. Ateliers à partir de 6 ans, les sam et dim et tous les jours des vacances scolaires à 15h. Plus d'infos sur palais-portedoree.fr.

RÉPONSES : 1. Photographies pittoresques : 4. photos de famille : 1 et 2; photographies judiciaires : 3. 2. Esmeralda. 4. Un chien. 5. Mickael, Rocky, Johny, Priscilla, Ninal, Vanessa, Giovanni et Jonathan.

CRÉDITS. COUVERTURE : © LIBRARY OF CONGRESS, PRINTS & PHOTOGRAPHS DIVISION, FSA/OWI COLLECTION, INTRODUCTION : © JACQUES LÉONARD, ARCHIVES DE LA FAMILLE LÉONARD ; © MATHIEU PERNOT. 1 : © MUSÉE DU QUAI BRANLY - JACQUES CHIRAC, DIFFUSION RMN ; © ARMAND BURLANT ; © JACQUES LÉONARD, ARCHIVES DE LA FAMILLE LÉONARD ; © ARCHIVES NATIONALES, SERVICE CENTRAL PHOTOGRAPHIQUE DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, REPRODUCTION NICOLAS DION/POLE IMAGE, ARCHIVES NATIONALES ; © COMPLEXIT NATIONAL, MUSEUM ASTRA, SIBIU. 2 : © COLLECTION PRIVÉE ; © COLLECTION FRANÇOIS REILLE ; © MUSÉE NICÉPHORE NÉPCE, VILLE DE CHALON-SUR-SAÛNE. 3 : © YODIS FAMILY PARTNERSHIP, COURTESY L. PARKER STEPHENSON PHOTOGRAPHS, NYC ET GALLERY FIFTY ONE, AMERS. 4 : © ARMAND BURLANT. 5 : © MATHIEU PERNOT. 6 : © LIBRARY OF CONGRESS, PRINTS & PHOTOGRAPHS DIVISION, FSA/OWI COLLECTION ; © COURTESY SOPHIE MALEIX.